

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28912806									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Paddeln Sie nicht bei schlechtem Wetter, starkem Wind oder hohen Wellen, da dies die Sicherheit beeinträchtigen und zu Unfällen führen kann.	Do not paddle in bad weather, strong winds or high waves as this may compromise safety and lead to accidents.	Ne payez pas par mauvais temps, par vent fort ou par hautes vagues car cela peut compromettre la sécurité et entraîner des accidents.	Non remare in caso di maltempo, vento forte o onde alte poiché ciò può compromettere la sicurezza e causare incidenti.	Peddel niet bij slecht weer, harde wind of hoge golven, omdat dit de veiligheid in gevaar kan brengen en tot ongelukken kan leiden.	No remar con mal tiempo, vientos fuertes u olas altas ya que esto puede comprometer la seguridad y provocar accidentes.	Nepádlujte za špatného počasí, silného větru nebo vysokých vln, protože to může ohrozit bezpečnost a vést k nehodám.	Nemojte veslati po lošem vremenu, jakom vjetru ili visokim valovima jer to može ugroziti sigurnost i dovesti do nesreća.	Nemojte veslati po lošem vremenu, jakom vjetru ili visokim valovima jer to može ugroziti sigurnost i dovesti do nesreća.	Ne evezzen rossz időben, erős szélben vagy magas hullámokban, mert ez veszélyeztetheti a biztonságot és balesetekhez vezethet.
Verteilen Sie Ihr Gewicht und Ihre Ladung gleichmäßig im Kajak oder Kanu, um die Stabilität zu gewährleisten und das Risiko des Kenterns zu minimieren.	Distribute your weight and load evenly throughout the kayak or canoe to ensure stability and minimize the risk of capsizing.	Répartissez votre poids et votre charge uniformément dans tout le kayak ou le canoë pour assurer la stabilité et minimiser le risque de chavirage.	Distribuisi il peso e il carico in modo uniforme su tutto il kayak o la canoa per garantire stabilità e ridurre al minimo il rischio di ribaltamento.	Verdeel uw gewicht en lading gelijkmatig over de kajak of kano om de stabiliteit te garanderen en het risico op kapseizen te minimaliseren.	Distribuya su peso y carga uniformemente por todo el kayak o canoa para garantizar la estabilidad y minimizar el riesgo de volcar.	Rozložte svou váhu a zatížení rovnoměrně po celém kajaku nebo kánoi, abyste zajistili stabilitu a minimalizovali riziko převrácení.	Ravnomjerno rasporedite težinu i teret po cijelom kajaku ili kanuu kako biste osigurali stabilnost i smanjili rizik od prevrtanja.	Ravnomjerno rasporedite težinu i teret po cijelom kajaku ili kanuu kako biste osigurali stabilnost i smanjili rizik od prevrtanja.	A stabilitás és a felborulás kockázatának minimalizálása érdekében egyenletesen ossza el súlyát és terhelését a kajakban vagy kenuban.
Führen Sie regelmäßig Kenterübungen durch, um sicherzustellen, dass Sie wissen, wie Sie sich im Falle eines Kenterns verhalten und wie Sie Ihr Kajak oder Kanu wieder aufrichten können.	Perform capsize drills regularly to ensure you know what to do in the event of a capsize and how to right your kayak or canoe.	Effectuez régulièrement des exercices de chavirage pour vous assurer de savoir quoi faire en cas de chavirage et comment redresser votre kayak ou votre canoë.	Esegui regolarmente esercizi di ribaltamento per assicurarti di sapere cosa fare in caso di ribaltamento e come raddrizzare il kayak o la canoa.	Voer regelmatig kapseioefeningen uit, zodat u weet wat u moet doen bij een kapseizen en hoe u uw kajak of kano recht moet zetten.	Realice ejercicios de vuelco con regularidad para asegurarse de saber qué hacer en caso de vuelco y cómo enderezar su kayak o canoa.	Pravidelně provádějte cviky na převrácení, abyste měli jistotu, že víte, co dělat v případě převrácení a jak správně upravit svůj kajak nebo kánoi.	Redovito izvodite vježbe prevrtanja kako biste bili sigurni što učiniti u slučaju prevrtanja i kako ispraviti svoj kajak ili kanu.	Redovito izvodite vježbe prevrtanja kako biste bili sigurni što učiniti u slučaju prevrtanja i kako ispraviti svoj kajak ili kanu.	Végezzen rendszeresen borulási gyakorlatokat, hogy biztosan tudja, mit kell tennie borulás esetén, és hogyan kell rendbe tenni kajakját vagy kenuját.
Schützen Sie sich vor Sonnenbrand und übermäßiger Hitzeexposition, indem Sie Sonnenschutzmittel, Sonnenhüte und angemessene Kleidung tragen.	Protect yourself from sunburn and excessive heat exposure by wearing sunscreen, sun hats and appropriate clothing.	Protégez-vous des coups de soleil et de l'exposition excessive à la chaleur en portant de la crème solaire, des chapeaux de soleil et des vêtements appropriés.	Proteggiti dalle scottature e dall'eccessiva esposizione al calore indossando creme solari, cappelli per il sole e indumenti adeguati.	Bescherm uzelf tegen zonnebrand en overmatige blootstelling aan hitte door zonnebrandcrème, zonnehoeden en geschikte kleding te dragen.	Protégase de las quemaduras solares y de la exposición excesiva al calor usando protector solar, sombreros para el sol y ropa adecuada.	Chraňte se před spálením a nadměrným působením tepla používáním opalovacího krému, klobouků a vhodného oblečení.	Zaštítite se od opekline i prekomjernog izlaganja toplini nošenjem kreme za sunčanje, šešira za sunčanje i odgovarajuće odjeće.	Zaštítite se od opekline i prekomjernog izlaganja toplini nošenjem kreme za sunčanje, šešira za sunčanje i odgovarajuće odjeće.	Védje magát a leégéstől és a túlzott hőhatástól fényvédő krém, napvédő sapka és megfelelő ruházat viselésével.
Warnung vor der Gefahr von Propellerunfällen und der Notwendigkeit, sich vom Propellerbereich fernzuhalten, wenn der Motor läuft.	Warning of the danger of propeller accidents and the need to stay away from the propeller area when the engine is running.	Avertissement du risque d'accident d'hélice et de la nécessité de rester à l'écart de la zone de l'hélice lorsque le moteur tourne.	Avvertenza sul rischio di incidenti con l'elica e sulla necessità di stare lontano dalla zona dell'elica quando il motore è in funzione.	Waarschuwing voor het risico op propellerongelukken en de noodzaak om uit de buurt van de propeller te blijven als de motor draait.	Advertencia del riesgo de accidentes con la hélice y de la necesidad de mantenerse alejado de la zona de la hélice cuando el motor está en marcha.	Upozornění na riziko nehody vrtule a nutnost zdržovat se mimo oblast vrtule při běžícím motoru.	Upozorenje na rizik od nezgoda s propelerom i potrebu da se držite podalje od područja propelera dok motor radi.	Upozorenje na rizik od nezgoda s propelerom i potrebu da se držite podalje od područja propelera dok motor radi.	Figyelmeztetés a légcsavarbalesetek veszélyére, és arra, hogy járó motornál távol kell maradni a propeller területétől.
Diese Warnungen variieren je nach Bootstyp, den lokalen Vorschriften und den Herstellerrichtlinien.	These warnings vary depending on the boat type, local regulations and manufacturer guidelines.	Ces avertissements varient en fonction du type de bateau, des réglementations locales et des directives du fabricant.	Queste avvertenze variano a seconda del tipo di imbarcazione, delle normative locali e delle linee guida del produttore.	Deze waarschuwingen variëren afhankelijk van het type boot, lokale regelgeving en richtlijnen van de fabrikant.	Estas advertencias varían según el tipo de embarcación, las regulaciones locales y las pautas del fabricante.	Tato varování se liší v závislosti na typu lodi, místních předpisech a pokynech výrobce.	Ova upozorenja razlikuju se ovisno o vrsti plovila, lokalnim propisima i smjericama proizvođača.	Ta opozorila se razlikujejo glede na vrsto čolna, lokalne predpise in smernice proizvajalca.	Ezek a figyelmeztetések a hajó típusától, a helyi előírásoktól és a gyártó irányelveitől függően változnak.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info